



ACCESSIBILITÀ

ART BOOK

Quaderno di esercizi per le mostre
Safe House e Neural Swamp

VERSO



REGIONE
PIEMONTE



Quaderno facilitato per l'utenza dello spettro autistico



Compila il tuo badge da visitatore



VERSO

Benvenuto in
Fondazione Sandretto Re Rebaudengo.
Questo quaderno ti serve per visitare
le mostre *Safe House* e *Neural Swamp*.

Ci troverai alcuni semplici esercizi
che ti accompagneranno
nell'esplorazione della mostra
e ti aiuteranno a capire il senso
delle opere realizzate dalle artiste.

TRE MOSTRE



-  STRETCHING THE BODY
-  SAFE HOUSE
-  NEURAL SWAMP



DISEGNA



SCRIVI

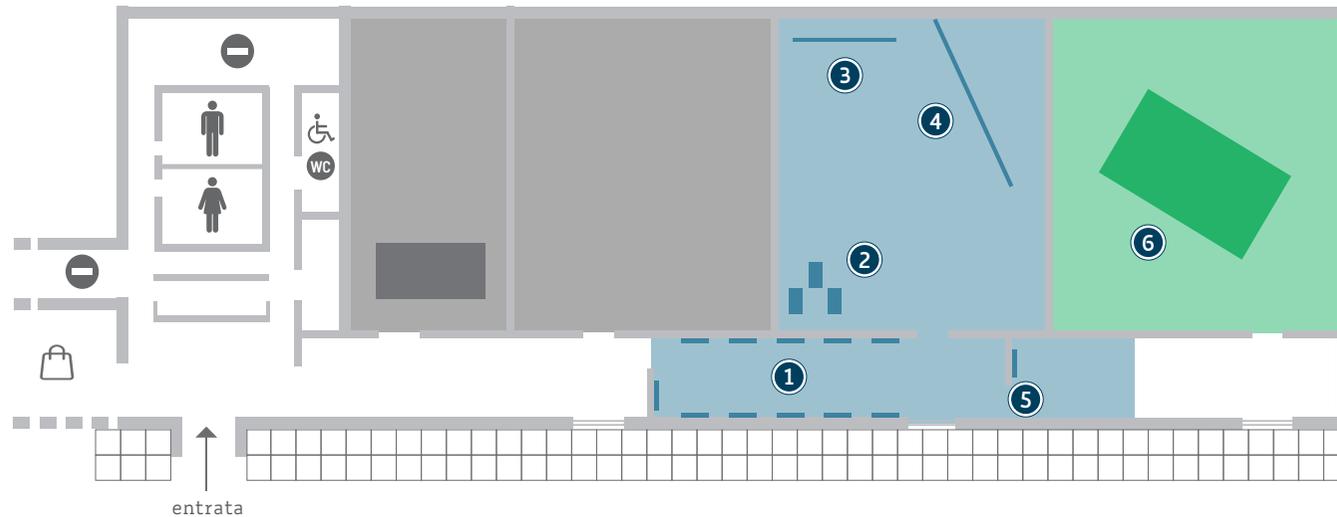


ASCOLTA

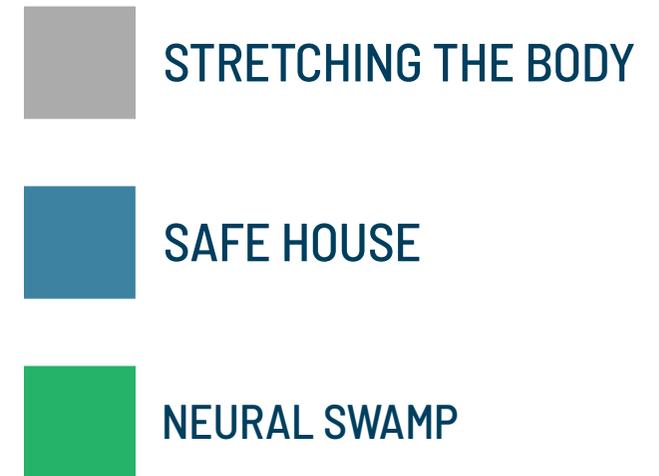


LEGGI

MAPPA DELLE MOSTRE



TRE MOSTRE



Cerca nello spazio le opere segnate sulla mappa.

Se vuoi, puoi disegnare sulla mappa il percorso che farai in mostra.

① **Tobias Zielony**, *Maskirovka*, 2017

② **Sandra Mujinga**, *Touch face*, 2018

③ **Arthur Jafa**, *Black Flag*, 2017

④ **Sharon Hayes**, *In my little corner of the world anyone would love you*, 2016

⑤ **Samson Young**, *Muted situation #5, Muted Chorus*, 2016

⑥ **Martine Syms**, *Neural Swamp*, 2021

1

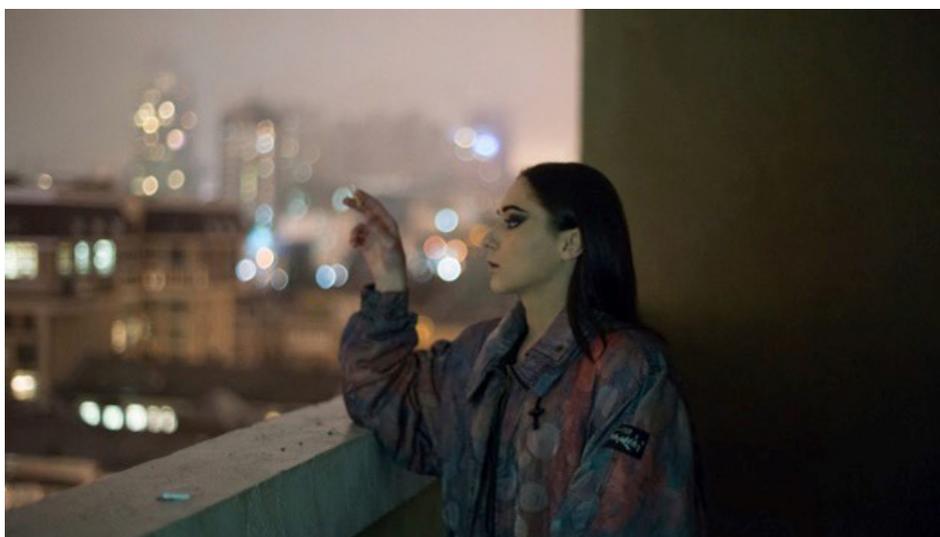
Tobias Zielony *Maskirovka, 2017*

stampe fotografiche a colori

L'artista Tobias Zielony ha fotografato tanti ragazzi in giro per la città di Kiev, la capitale dell'Ucraina, dove lui vive.

Ti capita di fare foto come queste quando sei per strada nella tua città? Quali sono i posti in cui vai di solito quando esci?

Hai nel tuo smartphone una foto in cui ci sei tu o qualcuno che conosci in uno dei posti che frequenti? Se vuoi, puoi stamparla e incollarla nella pagina accanto, oppure puoi disegnarla.



2

Sandra Mujinga *Touch face, 2018*

installazione

Le grandi sculture realizzate da Sandra Mujinga sono personaggi oscuri e misteriosi.

Il cappuccio, le zampe e il colore della pelle sono ispirati al corpo di un elefante: l'artista ne fa un piccolo branco proprio pensando alle abitudini di questo imponente animale, che non ama vivere da solo.

Disegna anche tu un essere immaginario ispirato a un animale e descrivi le sue caratteristiche.

Oppure inventa la storia dei tre giganti grigi di Sandra Mujinga e usa lo spazio della pagina accanto per scriverla.



3

Arthur Jafa

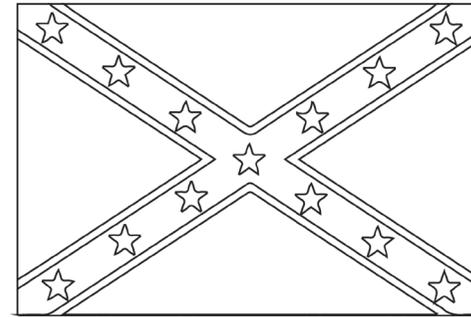
Black Flag, 2017

arazzo

L'opera di Arthur Jafa è composta da due bandiere molto conosciute, a cui l'artista ha cambiato i colori. La prima è molto ben visibile, la seconda è nascosta. Riesci a trovarla?

Le riconosci?
Ricordi quali sono i loro veri colori?
Colora con i loro veri colori le bandiere qui accanto.

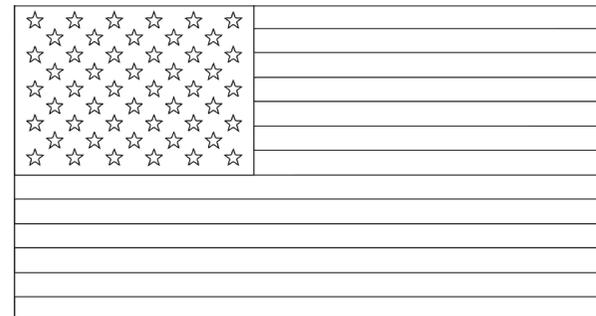
Fai una piccola ricerca e scrivi nella pagina accanto le informazioni mancanti.



Anno di prima adozione: _____

Nome con cui è nota: _____

Stato che ne ha vietato l'esposizione e la vendita: _____



Anno di prima adozione: _____

In inglese è nota come: _____

Quante stelle sono? Che cosa simboleggiano?

Quante strisce sono? Che cosa simboleggiano?

4

Sharon Hayes, *In my little corner*
of the world anyone would love you, 2016
installazione video

Questa installazione è divisa in due parti: una bacheca piena di ritagli di vecchi giornali e un luogo più intimo, in cui sono proiettati alcuni video. Nei video, 13 persone stanno leggendo delle lettere tratte da quegli stessi giornali.



Sharon Hayes intitola la sua opera "Nel mio piccolo angolo di mondo, chiunque ti amerebbe": infatti le lettere che le persone stanno leggendo parlano di amore, di lotta per i diritti e rispetto per le differenze.



Ecco alcuni estratti dalle lettere.

“ [...] È un sollievo poter scrivere francamente, sapendo di essere accettate. Mi ci sono voluti anni per riconoscere i miei istinti, forse perchè ho sempre vissuto tra persone convenzionali e ho sempre pensato che le donne non convenzionali avessero un aspetto e un comportamento strano. [...]

Ho un chiaro ricordo dell'acuta sofferenza che può provocare l'essere soli. [...]

[...] Non conosco nessuna che sia come me e mi sento davvero isolata, emarginata, abbandonata, completamente sola. Questa newsletter mi dà speranza per il futuro. [...]

Voi ci offrite psicologia spicciola, noi vi diamo sentimenti ed emozioni, troppo violente, per voi. Piangete lacrime secche mentre noi sanguiniamo. [...]



5

Samson Young

Muted situation #5, Muted chorus, 2016

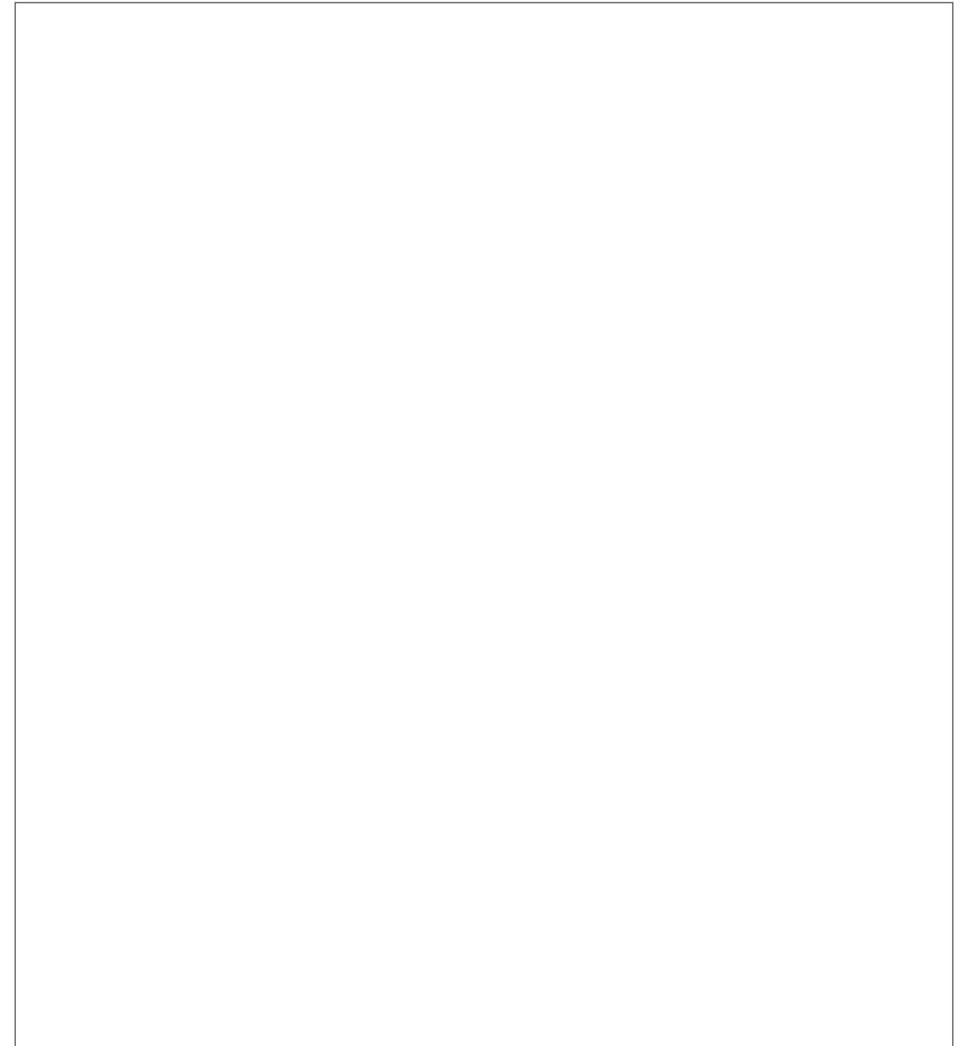
video

Nel video realizzato da Samson Young, il coro canta senza melodia, bisbigliando. Invece della musica, si sentono i rumori delle pagine sfogliate, dei cantanti che si muovono: particolari che non avremmo sentito se il coro avesse cantato normalmente.

Prova anche tu a cantare una canzone sottovoce, bisbigliando le parole. Scegli la canzone insieme al tuo gruppo. Chi è direttore e chi invece fa parte del coro?



Ora prova a stare in silenzio per un po', e ascolta.
Annota i rumori che riesci a sentire.
Hai notato i suoni dello spazio in cui sei?



6

Martine Syms

Neural Swamp, 2021

installazione

Cosa significa Neural Swamp?
Tradotto dall'inglese vuol dire
"Palude neurale"!

Le immagini dell'opera Neural Swamp
sono prodotte da un computer,
che davanti ai nostri occhi sta creando
una storia, a partire da alcuni elementi
impostati dall'artista.

Martine Syms ha progettato una macchina
che inventa da sola, per provare a capire
come se la cava un computer se gli si fa fare
un lavoro che di solito fa un artista,
cioè creare storie.



Cosa ne pensi?

I computer possono sostituire l'uomo in tutto?

Anche nel realizzare opere d'arte?

E nel futuro, credi che sarà lo stesso?

Cosa succederà alle persone?

Saranno ancora capaci di fare qualcosa,

o i nostri cervelli si trasformeranno

in una Palude Neurale?

Scrivi qui le tue idee.



A large, empty rectangular box intended for writing answers to the questions posed above.

■ MAPPE SENSORIALI

Nelle pagine successive trovi le mappe sensoriali della Fondazione Sanderetto Re Rebaudengo.

Sono disponibili due diverse mappe: scegli quella più adatta alle tue necessità. Usala per orientarti all'interno del museo, prestando attenzione alle opere messe in evidenza.

Usala anche come guida per trovare i luoghi più silenziosi.

Puoi segnare il tuo percorso sulla mappa con una penna.

Come funziona?

Nella mappa della sensibilità visiva e nella mappa della sensibilità uditiva sono indicate a colori le aree più rumorose o visivamente fastidiose.

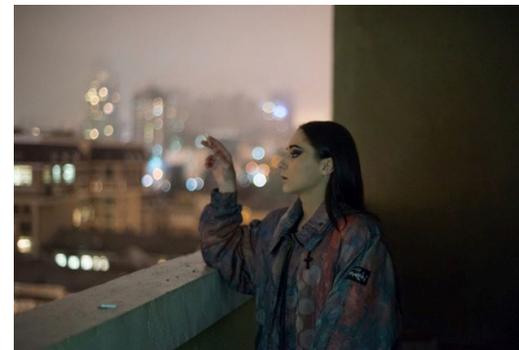
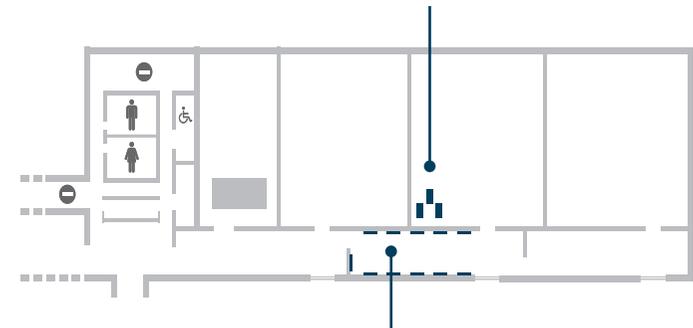
In azzurro sono indicate le zone di decompressione, dove puoi andare ogni volta che cerchi un posto tranquillo.

! SUGGERIMENTI

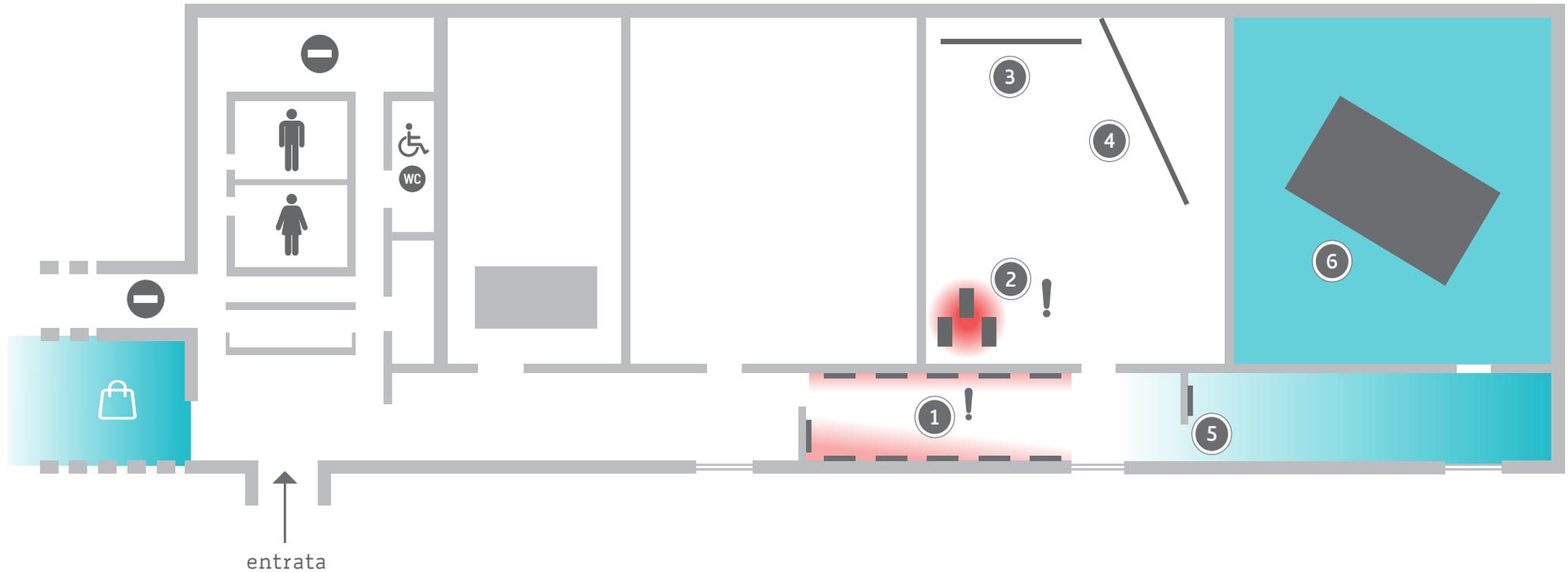
Ti segnaliamo queste due opere, perchè potrebbero sembrarti sgradevoli.



Sandra Mujinga, *Touch face*, 2018.



Tobias Zielony, *Maskirovka*, 2017.



LEGENDA:



WC



BOOKSHOP



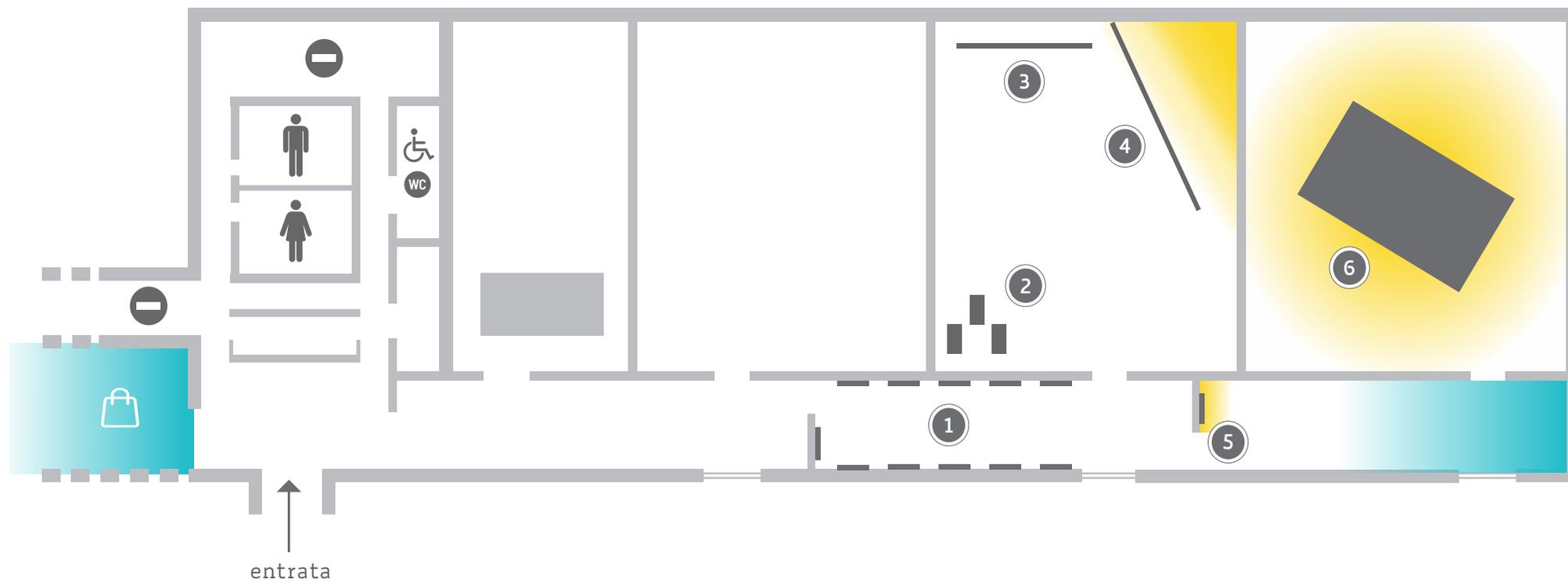
Aree sensibilità VISIVA



Aree di DECOMPRESSIONE



SUGGERIMENTI



LEGENDA:



WC



BOOKSHOP



Aree sensibilità UDITIVA



Aree di DECOMPRESSIONE



SUGGERIMENTI

Queste pagine sono libere.

Usale per continuare gli esercizi oppure per disegnare o scrivere quello che vuoi.

L'Art book - *Quaderno facilitato per l'utenza dello spettro autistico*, è un progetto del Dipartimento Educativo della Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, in collaborazione con lo psicologo Dott. **Giacomo Massa** e l'educatrice museale **Antonella Iarrobino**.

Progettazione, testi, immagini e grafica sono realizzati in riferimento alle "*Linee guida europee per rendere l'informazione facile da leggere e da capire per tutti*", un progetto di *Inclusion Europe*.

VERSO



VERSO è un programma della Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, progettato e prodotto con l'Assessorato alle Politiche Giovanili della Regione Piemonte, nell'ambito del *Fondo nazionale per le politiche giovanili*.



Questa è una guida di lettura facilitata per le persone con disabilità intellettiva.
©European Easy-to-Read Logo: Inclusion Europe.
Maggiori informazioni su <https://www.inclusioneurope.eu/easy-to-read/>

 **biancoenero**

Questo documento è stato realizzato con biancoenero®, font italiana ad alta leggibilità.